

Θέμα: ΕΠΕΙΓΟΝ - ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ 12/4/2017 - Κατασκευή νέων γραμμών υπέργειου σιδηροδρόμου στην Ταϊλάνδη

Από: "B8 D/nsi Epixeirimatikis Anartyxis" <sbb@mfa.gr>

Ημερομηνία: 30/3/2017 11:44 πμ

Προς: "B8 D/nsi Epixeirimatikis Anartyxis" <sbb@mfa.gr>

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ

ΕΠΕΙΓΟΝ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

B8 Διεύθυνση

Επιχειρηματικής Ανάπτυξης

Αθήνα, 30 Μαρτίου 2017

Φ.ΑΣ 15438

Τηλ.: 210 3682766 Α.Π.

E-mail: b08@mfa.gr

FAX: 210 3682771

ΠΡΟΣ : - Πίνακα Αποδεκτών

ΚΟΙΝ.: - Πρεσβεία Μπανγκόκ (χ.σ.)

Ε.Δ.: - Διπλωματικό Γραφείο κ. Υπουργού (χ.σ.)
- Διπλωματικό Γραφείο ΑΝΥΠΕΞ κ. Γ. Κατρούγκαλου (χ.σ.)
- Γραφείο Γ.Γ. ΔΟΣ & ΑΣ κ. Γ. Τσίπρα (χ.σ.)
- Γραφείο κ. Β' Γενικού Διευθυντού (χ.σ.)
- Α11, Β1, Β5 Διευθύνσεις (χ.σ.)

ΘΕΜΑ: Προκηρύξεις κατασκευής νέων γραμμών υπέργειου σιδηροδρόμου (elevated monorail transit system) του Υπουργείου Μεταφορών της Ταϊλάνδης
ΣΧΕΤ.: Έγγραφο Β5 Διεύθυνσης με Α.Π. 15360 (441)/29.3.2017

Αποστέλλουμε συνημμένα ανακοινώσεις και σχετική αλληλογραφία του Υπουργείου Μεταφορών της Ταϊλάνδης σχετικές με την κατασκευή δύο νέων γραμμών υπέργειου σιδηροδρόμου (elevated monorail transit system).
Η προθεσμία παραλαβής των τευχών δημοπράτησης είναι η 12η Απριλίου 2017.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στην Ελληνική Πρεσβεία στην Μπανγκόκ (gremb.ban@mfa.gr , τηλ. 0066 266 700 90).

Παρακαλούμε όπως ενημερώσετε σχετικά τα μέλη σας.

Ο Διευθυντής

Λεωνίδας Παπακωνσταντινίδης
Σύμβουλος ΟΕΥ Α'

Σύν. Συνημ. Σελ.: 4 (τέσσερις)

-----Original Message-----

From: B08 D/nsh [<mailto:b08@mfa.gr>]

Sent: Thursday, March 30, 2017 10:37 AM

To: sbb

Subject: Fwd: Προσκλήσεις για συμμετοχή εταιρειών σε κατασκευή νέων γραμμών υπέργειου μετρό Μπανγκόκ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

B8 Διεύθυνση Επιχειρηματικής Ανάπτυξης

----- Προωθημένο Μήνυμα -----

Από: "B5 D/NSH - Α'" <b05a@mfa.gr>

Προς: "B8 D/NSH" <b08@mfa.gr>

Απεστάλη: Τετάρτη, 29 Μάρτιος 2017 15:13:54

Θέμα: Fwd: Προσκλήσεις για συμμετοχή εταιρειών σε κατασκευή νέων γραμμών υπέργειου μετρό Μπανγκόκ

Υπουργείο Εξωτερικών

B5 Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων με χώρες Κεντρικής & Νότιας Αμερικής, Υποσαχαρικής Αφρικής & Ασίας Ζαλοκώστα 10, 4ος όροφος

Τηλ.: 210 368 2785

Fax: 210 368 2784

Email: b05a@mfa.gr

----- Προωθημένο Μήνυμα -----

Από: "Pericles Boutos" <periclesboutos@me.com>

Προς: b05@mfa.gr

Cc: dgyrex@mfa.gr, secgenoffice@mfa.gr, "B Genikos" <bgen@mfa.gr>, b01@mfa.gr

Απεστάλη: Τετάρτη, 29 Μάρτιος 2017 9:50:31

Θέμα: Προσκλήσεις για συμμετοχή εταιρειών σε κατασκευή νέων γραμμών υπέργειου μετρό Μπανγκόκ

Παραθέτομε κατωτέρω μόλις περιελθούσες επιστολές με τα συνημμένα τους, με οποίες καλούνται ενδιαφερόμενες συμβουλευτικές εταιρείες να συμμετάσχουν σε διαγωνισμό για κατασκευή νέας γραμμής υπέργειου μετρό Μπανγκόκ Yellow Line Lat Phrao - Samrong Section και Pink Line Ha Rai - Min Buri Section. Παρακαλούμε για την ενημέρωση τυχόν ελληνικών εταιρειών που πληρούν τα σχετικά κριτήρια.

Επισημαίνεται η προθεσμία της 12ης Απριλίου για την παραλαβή των εγγράφων Request for Proposal.

Περικλής Μπούτος
Πρέσβυς



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
B8 Διεύθυνση
Επιχειρηματικής Ανάπτυξης

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ
ΕΠΕΙΓΟΝ

Τηλ.: 210 3682766
E-mail: b08@mfa.gr
FAX: 210 3682771

Αθήνα, 30 Μαρτίου 2017
Α.Π. Φ.ΑΣ 15438

ΠΡΟΣ : - Πίνακα Αποδεκτών

ΚΟΙΝ.: - Πρεσβεία Μπανγκόκ (χ.σ.)

Ε.Δ.: - Διπλωματικό Γραφείο κ. Υπουργού (χ.σ.)
- Διπλωματικό Γραφείο ΑΝΥΠΕΞ κ. Γ.
Κατρούγκαλου (χ.σ.)
- Γραφείο Γ.Γ. ΔΟΣ & ΑΣ κ. Γ. Τσίπρα (χ.σ.)
- Γραφείο κ. Β' Γενικού Διευθυντού (χ.σ.)
- Α11, Β1, Β5 Διευθύνσεις (χ.σ.)

ΘΕΜΑ: Προκηρύξεις κατασκευής νέων γραμμών υπέργειου σιδηροδρόμου (elevated monorail transit system) του Υπουργείου Μεταφορών της Ταϊλάνδης

ΣΧΕΤ.: Έγγραφο Β5 Διεύθυνσης με Α.Π. 15360 (441)/29.3.2017

Αποστέλλουμε συνημμένα ανακοινώσεις και σχετική αλληλογραφία του Υπουργείου Μεταφορών της Ταϊλάνδης σχετικές με την κατασκευή δύο νέων γραμμών υπέργειου σιδηροδρόμου (elevated monorail transit system).

Η προθεσμία παραλαβής των τευχών δημοπράτησης είναι η **12^η Απριλίου 2017**.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στην Ελληνική Πρεσβεία στην Μπανγκόκ (gremb.ban@mfa.gr, τηλ. 0066 266 700 90).

Παρακαλούμε όπως ενημερώσετε σχετικά τα μέλη σας.

Ο Διευθυντής

Λεωνίδας Παπακωνσταντινίδης
Σύμβουλος ΟΕΥ Α'

Σύν. Συνημ. Σελ.: 4 (τέσσερις)

Συνημμένα: _____

Attachment for PC pink.pdf	31,4 KB
Attachment for PC yellow.pdf	31,0 KB
Pink Line Letter.jpg	280 KB
Yellow Line Letter.jpg	280 KB
taimonorail_a.doc	48,0 KB



THE KINGDOM OF THAILAND
MINISTRY OF TRANSPORT
MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND
INVITATION FOR THE PROJECT CONSULTANT (PC)
FOR THE MRT PINK LINE PROJECT: KHAE RAI – MIN BURI SECTION

The Mass Rapid Transit Authority of Thailand (MRTA), the Kingdom of Thailand, is planning to engage the Project Consultant (PC) for the MRT Pink Line Project, Khae Rai - Min Buri Section. The Project is an elevated monorail transit system with 30 stations and the total distance of 34.5 kilometers, a depot with operation center and stabling yard, and a park & ride building. The alignment of the Project will begin on Rattanathibet Road where the line will connect to the MRT Chalong Ratchadham Line. Next, the line will turn left at Khae Rai intersection onto Tiwanon Road, and turn right onto Chaeng Watthana to Lak Si intersection where it will connect to the Red Line. After that, the line will pass Phithak Ratthathammanun Monument Circle, serving as an interchange station between the Pink Line and the Green Line (Mo Chit - Saphan Mai - Khu Khot Section), then follow Ram Inthra Road, and run further until Min Buri intersection. The line will continue toward Min Buri town along Sihaburanukit Road, turn right onto Ramkhamhaeng Road (Sukhaphiban 3) and terminate at Rom Klao intersection where there is an interchange station linking to the Orange Line (Thailand Cultural Center - Min Buri Section). The implementation of Civil Works, M&E Systems, Operation and Maintenance Services, and Consulting Services will be invested by the concessionaire. The concession period shall be 33 years and 3 months (3 years and 3 months for construction period, and 30 years for operation and maintenance).

MRTA expects to employ services of experienced consultants for the Project through the transparent selection process in accordance with the MRTA's Regulations.

Interested consultant firms by authorized representative shall register and obtain the Request for Proposal (RFP) documents at no cost, during 9.00 am. to 4.00 pm. in business days during 27th March - 12th April 2017, at:

The Mass Rapid Transit Authority of Thailand
175, Rama IX Road, Huai Khwang
Bangkok 10310 Thailand
Contact Person: Mr. Patrapee Limteerakul
Tel: (662) 716 - 4000 ext.1519 Fax: (662) 716 - 4022

Authorized representatives will be required to present original ID card (Thai) or Passport, along with original Power of Attorney or Company Letter, authorizing the named representative to register and obtain the Request for Proposal documents.



การรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย

MASS RAPID TRANSIT AUTHORITY OF THAILAND

รัฐวิสาหกิจภายใต้กำกับของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

A STATE ENTERPRISE UNDER SUPERVISION OF MINISTER OF TRANSPORT

No. MRTA 004/ ๐๖๙๔

24 March B.E. 2560 (2017)

Excellency,

**Subject : The Invitation for the Project Consultant (PC), MRT Pink Line
Project: Khae Rai – Min Buri Section**

The Mass Rapid Transit Authority of Thailand (MRTA), a state enterprise under the Ministry of Transports, intends to invite interested consulting firm(s) or group(s) of consulting firms to submit the proposal documents for Project Consultant (PC) for MRT Pink Line Project, Khae Rai – Min Buri Section. The Project is an elevated monorail transit system with 30 stations and the total distance of 34.5 kilometers, a depot with operation center and stabling yard, and a park & ride building. The implementation of Civil Works, M&E Systems, Operation and Maintenance Services, and Consulting Services will be invested by the Concessionaire. The concession period shall be 33 years and 3 months (3 years and 3 months for construction period, and 30 years for operation and maintenance)

We would greatly appreciate if the embassy would kindly convey this matter to the attention of experienced consulting firms of your country. Those who are interested may obtain the Request for Proposal (RFP) documents at no cost, during 9.00 am. to 4.00 pm. in business days during 27th March – 12th April 2017, at MRTA's office. Also please find the attached information with regard to the invitation.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

(Mr. Peerayudh Singpatanakul)

Governor

Mass Rapid Transit Authority of Thailand

H.E.

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
The Embassy of Greece

MRT Project Development Department
Tel. +66 2716 4000 ext. 1528
Fax +66 2716 4022